

5/01/17 = 13.35 น.

☐	สำนักปลัดเทศบาล
☐	กองคลัง
☐	กองช่าง
☐	กองการศึกษา
☒	กองวิชาการ
☐	กองสาธารณสุข



เทศบาลตำบลกาบเชิง	
เลขรับที่	45
วันที่	05 ม.ค. 2567
เวลา	11.54 น.

ที่ว่าการอำเภอกาบเชิง
ถนนสุรินทร์ - ชื่องจอม สร. ๓๒๒๑๐

๒๕ ธันวาคม ๒๕๖๖

เรื่อง รัฐบาลกัมพูชาขยายขอบเขตในการเดินทางสำหรับประชาชนไทยที่อาศัยอยู่ในจังหวัดชายแดนกับ
ราชอาณาจักรกัมพูชาให้สามารถใช้บัตรผ่านแดน (Border Pass) เพื่อเดินทางไปจังหวัดเสียมราฐ
เพื่อการท่องเที่ยว

กองยุทธศาสตร์และงบประมาณ	
เลขรับที่	02
วันที่	5 ม.ค. 67
เวลา	๑๖.๕๖

เรียน หัวหน้าส่วนราชการ ทุกส่วน, นายกเทศมนตรีตำบล/นายกองค์การบริหารส่วนตำบล ทุกแห่ง, กำนัน/
ผู้ใหญ่บ้าน ทุกหมู่บ้าน

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือจังหวัดสุรินทร์ ด่วนที่สุด ที่ สร ๐๐๑๓.๓/ว ๖๖๔๒
ลงวันที่ ๑๔ ธันวาคม ๒๕๖๖

จำนวน ๑ ชุด

ด้วยกระทรวงมหาดไทยได้รับแจ้งจากจังหวัดชายแดนของราชอาณาจักรกัมพูชาว่ารัฐบาล
ราชอาณาจักรกัมพูชาได้มีหนังสือเวียนแจ้งหน่วยงานที่เกี่ยวข้องว่ามีการขยายขอบเขตในการเดินทางสำหรับ
ประชาชนไทยที่อาศัยอยู่ในจังหวัดติดชายแดนกับราชอาณาจักรกัมพูชาให้สามารถใช้บัตรผ่านแดน
(Border Pass) เพื่อเดินทางไปจังหวัดเสียมราฐเพื่อการท่องเที่ยว นับตั้งแต่วันที่ ๑ ธ.ค. ๖๖ เป็นต้นไปนั้น
เป็นการดำเนินการของรัฐบาลกัมพูชาแต่เพียงฝ่ายเดียวและไม่เป็นไปตามความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่ง
ราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชาว่าด้วยการข้ามแดนระหว่างประเทศทั้งสอง ลงนามเมื่อ
วันที่ ๑๑ กรกฎาคม ๒๕๕๘ ทั้งนี้ หากเกิดเหตุไม่คาดคิดหรืออุบัติเหตุกับประชาชนไทยในพื้นที่นอกเหนือจาก
ความตกลงดังกล่าว และฝ่ายกัมพูชาอ้างว่าพื้นที่ดังกล่าวไม่ได้อยู่ในความตกลงร่วมกันอาจก่อให้เกิดข้อพิพาท
ทางกฎหมายได้

อำเภอกาบเชิง จึงขอให้ท่านประชาสัมพันธ์ให้ทราบโดยทั่วกัน รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่ง
มาพร้อมนี้

จึงเรียนมาเพื่อทราบ

๕๒๖ ขอขมาเทศบาลตำบลกาบเชิง
๑. กทม. ๕๒๖ ขอขมาเทศบาลตำบลกาบเชิง
ในทางอธิปไตยของประเทศไทย
ด้วยนำเอกสารของกัมพูชาที่ออกให้ประชาชนไทย
ใช้บัตรผ่านแดน (Border Pass) เพื่อเดินทางไป
จังหวัดเสียมราฐ เพื่อการท่องเที่ยว

ขอแสดงความนับถือ

(Signature)
๑๕๐๖๖๗

(Signature)

(นายสุทธิโรจน์ เจริญธนะศักดิ์)
นายอำเภอกาบเชิง

สิ่งที่ส่งมาด้วย
ที่ทำการปกครองอำเภอ
กลุ่มงานความมั่นคง 8/1/17
โทร ๐-๔๔๕๕-๙๑๐๑

- กทม

- ดำเนินการ

๐๖๐๗

๒๑
๒
ด่วนที่สุด
ที่ สร ๐๐๑๗.๓/ว ๖๖๔๖



ที่ว่าการอำเภอฝาง
รับเลขที่ ๕๖๐๘/๕๖
วันที่ ๐๕ ธันวาคม ๒๕๖๖
ศาลากลางจังหวัดสุรินทร์
ถนนเลี้ยวเมือง สร ๓๒๐๐๐

๑๔ ธันวาคม ๒๕๖๖

เรื่อง รัฐบาลกัมพูชาขยายขอบเขตในการเดินทางสำหรับประชาชนไทยที่อาศัยอยู่ในจังหวัดชายแดนกับ
ราชอาณาจักรกัมพูชาให้สามารถใช้บัตรผ่านแดน (Border Pass) เพื่อเดินทางไปจังหวัดเสียมราฐ
เพื่อการท่องเที่ยว

เรียน ตามรายการแจกจ่าย

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกระทรวงมหาดไทย ด่วนที่สุด ที่ มท ๐๒๐๔.๓/ว ๑๑๔๔๐
ลงวันที่ ๔ ธันวาคม ๒๕๖๖

จำนวน ๑ ชุด

ด้วยกระทรวงมหาดไทยได้รับแจ้งจากจังหวัดชายแดนของราชอาณาจักรกัมพูชาว่า รัฐบาล
ราชอาณาจักรกัมพูชาได้มีหนังสือเวียนแจ้งหน่วยงานที่เกี่ยวข้องว่ามีการขยายขอบเขตในการเดินทาง
สำหรับประชาชนไทยที่อาศัยอยู่ในจังหวัดติดชายแดนกับราชอาณาจักรกัมพูชาให้สามารถใช้บัตรผ่านแดน
(Border Pass) เพื่อเดินทางไปจังหวัดเสียมราฐเพื่อการท่องเที่ยว นับตั้งแต่วันที่ ๑ ธันวาคม ๒๕๖๖ เป็นต้นไป
ซึ่งการดำเนินการของรัฐบาลกัมพูชาที่อนุญาตให้ประชาชนไทยที่ใช้บัตรผ่านแดน (Border Pass) เดินทางไปถึง
จังหวัดเสียมราฐเพื่อการท่องเที่ยว เป็นการดำเนินการของรัฐบาลกัมพูชาแต่เพียงฝ่ายเดียวและไม่เป็นไปตาม
ความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรกัมพูชาว่าด้วยการข้ามแดน
ระหว่างประเทศทั้งสอง ลงนามเมื่อวันที่ ๑๑ กรกฎาคม ๒๕๕๘ ทั้งนี้ หากเกิดเหตุไม่คาดคิดหรืออุบัติเหตุ
กับประชาชนไทยในพื้นที่นอกเหนือจากความตกลงดังกล่าว และฝ่ายกัมพูชาอ้างว่าพื้นที่ดังกล่าวไม่ได้อยู่ใน
ความตกลงร่วมอาจก่อให้เกิดข้อพิพาททางกฎหมายได้

จังหวัดสุรินทร์ จึงขอให้ท่านประชาสัมพันธ์ให้ทราบโดยทั่วกัน สำหรับอำเภอให้แจ้ง
องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในพื้นที่ประชาสัมพันธ์ด้วย รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

(นายสันหัตถ์ แสนทอง)

รองผู้ว่าราชการจังหวัด ปฏิบัติราชการแทน
ผู้ว่าราชการจังหวัดสุรินทร์

สำนักงานจังหวัด
กลุ่มงานอำนวยการ
โทร. ๐ ๔๔๕๑ ๒๐๓๔